



30.1.2013

## MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Om: Andragende 0195/2011 af Baudilio Ros Prat, spansk statsborger, for "Instituto agrícola catalán de San Isidro", om kunstvandingsprojektet i kanalen Segarra-Garrigues i Lérida

### 1. Sammendrag

Andrageren, der er repræsentant for landbrugere og kvægbrugere i Lérida, forsvare kunstvandingsprojektet for kanalen Segarra-Garrigues, et projekt af almen interesse, som vil kunstvande 70.000 ha jord, til gavn for 17.000 interessenter. Men formålet og målet med dette projekt er blevet anfægtet ved en udtalelse fremsat af forvaltningen i regionen Catalonien, som har erklæret 42 000 ha for et særligt beskyttet område eller Natura 2000-område, der forbyder kunstvanding af de berørte områder, og det er desuden mod ånden i kunstvandingsprojektet, at kun halvdelen af det påtænkte areal vil kunne anvendes med efterfølgende økonomiske og sociale omkostninger, som andrageren anser for vigtigere end de miljømæssige fordele.

### 2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 24. maj 2011). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 202, stk. 6).

### 3. Kommissionens svar, modtaget den 26. oktober 2011.

"Kommissionens tjenestegrene oplyser, at de tilpasninger, der har fundet sted i det oprindelige kunstvandingsområde, som er omfattet af det af andrageren nævnte projekt, skyldes fuldbyrdelsen af EU-Domstolens successive domme af 28. juni 2007 i sag C-235/04 og dens dom af 18. december 2007 i sag C-186/06.

Det skal således bemærkes, at de kompetente spanske myndigheder har iværksat de af

andrageren nævnte foranstaltninger i forlængelse af EU-Domstolens to ovennævnte domme for at overholde den europæiske miljølovgivning.

Det bør dog bemærkes, at det kunstvandingsprojekt for kanalen Segarra-Garrigues, som andragendet vedrører, ikke har modtaget fællesskabsstøtte fra Samhørighedsfonden eller Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU).

Kommissionen har imidlertid i 2010 modtaget en ansøgning om samfinansiering fra Fællesskabet for projektet "Abastecimiento desde el Canal de Segarra-Garrigues (Lleida)" (vandforsyning fra kanalen Segarra-Garrigues (Lleida)). Det er de spanske myndigheder, der har fremsendt denne ansøgning, som indgår i prioriteterne for det fælles program for Samhørighedsfonden og EFRU (2007-2013). Projektet har til formål at opføre infrastruktur til et drikkevandsforsyningsnet til fordel for 43 kommuner i områderne Anoia, Conca del Barberà, Segarra og Urgell i Catalonien med udgangspunkt i kanalen Segarra-Garrigues. Befolkningstallet i de berørte områder er på 62 597.

Dette systems infrastruktur bygger på vandindtag i kanalen Segarra-Garrigues, tæt på kommunen Les Pallargues, hvorfra vandet ledes frem til drikkevandsrensningsanlægget i kommunen Ratera. Det er planen at udbygge rensningsanlægget, så det kan rense 8 hm<sup>3</sup>/år. I forsyningsnettet er der indlagt en hovedledning, hvorfra de sekundære rørledninger i retning af de berørte kommuner udgår. Projektet omfatter ligeledes 10 pumpestationer langs med rørledningerne og fem reguleringsdepoter. Projektet omfatter ligeledes elledninger, udstyr til automatisering og kontrol af installationerne samt foranstaltninger til afhjælpning af miljøvirkningen. Hovednettets længde er på 48,9 km, mens det sekundære nets længde er på 64,2 km.

Den 26. april 2011 fremsendte de kompetente myndigheder de supplerende oplysninger til Kommissionen, som den havde anmodet om for at kunne fortsætte undersøgelsen af projektet. For øjeblikket befinder forsyningsprojektet sig i den sidste fase af undersøgelsen (forslag til beslutning), inden Kommissionen vedtager beslutningen. Beslutningen menes at vedrøre fællesskabsstøtte på 15 500 000 EUR, og projektets støtteberettigede udgifter ligger på 31 310 601 EUR.

De spanske myndigheder, der var ansvarlige for ansøgningen til Kommissionen, har bekræftet, at projekterne vedrørende "vandforsyning fra kanalen Segarra-Garrigues" og "kunstvandning for kanalen Segarra-Garrigues" er helt uafhængige af hinanden både formelt og konceptuelt.

### Konklusion

Kommissionens tjenestegrene er af den opfattelse, at andragerens anmodning angår projektet vedrørende "kunstvandning for kanalen Segarra-Garrigues" og ikke det, der er blevet forelagt Kommissionen, og som for øjeblikket er under behandling, altså projektet vedrørende "vandforsyning fra kanalen Segarra-Garrigues (Lleida)".

De spanske myndigheder har bekræftet, at de to projekter er uafhængige af hinanden, både formelt og konceptuelt. Ifølge dem er de to projekter blevet udtænkt hver for sig og har fulgt hver sin procedure.

Kommissionen bekræfter, at for så vidt angår klassificeringen som beskyttede områder for fugle og de foranstaltninger, der er iværksat i disse områder, har de kompetente myndigheder handlet inden for rammerne af fuldbyrdelsen af Domstolens domme, og med hensyn til det

andet projekt vedrørende "vandforsyning fra kanalen Segarra-Garrigues (Lleida)" mener Kommissionen ikke, at der er noget til hinder for at fortsætte undersøgelsen af projektet, som vil kunne udmønte sig i tildeling af den støtte, der er ansøgt om.

Ifølge oplysninger fra de spanske myndigheder har projektet vedrørende "kunstvanding for kanalen Segarra-Garrigues" modtaget offentlig finansiering med et samlet beløb på 5 971 013,15 EUR, hvoraf 2 369 325,56 EUR svarer til beløbet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL)."

#### **4. Kommissionens svar, modtaget den 30. januar 2013 (REV)**

"I forlængelse af den tidligere meddelelse og på baggrund af mødet i Udvalget for Andragender i marts 2012 vil Kommissionens tjenestegrene gerne fremsætte følgende yderligere bemærkninger, navnlig om spørgsmålet om klassificering af Natura 2000-områder.

I henhold til fugledirektivet skal medlemsstaterne indkredse, afgrænse og som særligt beskyttede områder udpege sådanne områder, som med hensyn til antal og udstrækning er bedst egnede til beskyttelse af arterne, idet der tages hensyn til behovet for at beskytte arterne i det geografiske sø - og landområde, hvor dette direktiv finder anvendelse.

Kommissionen minder om, at kun ornitologiske kriterier som dem, der er fastsat i artikel 4, stk.1 og 2, i fugledirektivet, ligger til grund for fastlæggelsen af de mest egnede områder med henblik på udlægningen af disse områder som særligt beskyttede områder. Medlemsstaterne er derfor forpligtet til at tillægge de særlige beskyttelsesområder, der er omhandlet heri, en retlig stilling for beskyttelse, hvorigennem det bl.a. kan sikres, at de i bilag I til direktivet nævnte fuglearter kan overleve og yngle, og at de trækfuglearter, der ikke er nævnt i bilag I, men som er regelmæssigt tilbagevendende, kan yngle, skifte fjer og overvintre.

Ved udlægningen af et område som et særligt beskyttet område kan medlemsstaterne ikke tage økonomiske hensyn i betragtning ved valget og afgrænsningen af et særligt beskyttet område, som omhandlet i fugledirektivets artikel 2, eller lægge vægt på sådanne hensyn forstået som almene hensyn, som har forrang for det almene hensyn, som direktivets økologiske formål er udtryk for.

Som med andre administrative handlinger kan afgørelsen om at udlægge områder som særligt beskyttede områder anfægtes ved de nationale domstole."